



16WF Wall Fan

VENTILADOR DE PARED CON CONTROL REMOTO

ES

MANUAL DE USUARIO
www.electrocornwall.com

Gracias por adquirir el ventilador **16WF Wall Fan** de Cornwall Electronics.

Lea el manual de instrucciones con atención antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras referencias.
Antes de conectar el aparato a la fuente de energía, verifique si la tensión de la red eléctrica es compatible con la que está marcada en el aparato.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:



Funciones del mando a distancia del Ventilador de Pared 16WF:

- **SWING:** Activa o desactiva la oscilación horizontal del ventilador en un ángulo de 90°.
- **TIMER:** Configura el temporizador para el apagado automático en intervalos de 30 minutos, con un rango de tiempo ajustable hasta 7,5 horas.
- **MODE:** Selecciona el modo de funcionamiento del ventilador:

- **RHY** (Modo Brisa Natural): El ventilador se detiene en intervalos de 5 segundos. El tiempo de funcionamiento entre pausas varía según la velocidad seleccionada:

- LOW: 5 segundos de funcionamiento.
- MED: 15 segundos de funcionamiento.
- STR: 35 segundos de funcionamiento.

- **SLR** (Modo Reposo): El ventilador se detiene en intervalos de 5 segundos.

Independientemente de la velocidad seleccionada, después de una hora el ventilador cambia automáticamente a la velocidad LOW.

- **NOR** (Modo Viento Normal): El ventilador funciona continuamente sin interrupciones.

- **ON/SPEED:** Enciende el ventilador y permite seleccionar una de las tres velocidades disponibles:

- LOW: Velocidad baja.
- MED: Velocidad media.
- STR: Velocidad alta.



El mando funciona con
2 pilas AAA (no incluidas).



16WF Wall Fan

VENTILADOR DE PARED CON CONTROL REMOTO

ES

MANUAL DE USUARIO
www.electrocornwall.com

IMPORTANTE

El ventilador debe montarse sobre una pared rígida y consistente.
Evitar el montaje sobre madera, yeso u otras superficies que no ofrezcan seguridad.
Verificar la rigidez una vez colocado, tal que soporte un peso de no menos de 20 Kg.
La altura mínima del soporte al suelo debe ser de 2 mts. Debe existir un espacio libre no menor a un metro hacia los laterales.
Utilice las fijaciones suministradas o las fijaciones de pared propias.
Asegúrese de que las fijaciones elegidas son adecuadas para el tipo de pared y el peso del ventilador.
Taladre dos orificios adecuados para las fijaciones de pared.

PRECAUCIONES

ENSAMBLE COMPLETAMENTE EL APARATO ANTES DE ENCENDERLO.

- Siempre utilice el aparato con el mismo voltaje y frecuencia indicados en la etiqueta de datos del aparato.
- Este dispositivo no está fabricado para ser manejado por niños ni por personas con discapacidades físicas ni mentales o con falta de conocimientos del mismo, a menos que estén siendo supervisados por una persona capaz para su seguridad.
- No se deje el ventilador funcionando cuando no hay gente.
- No utilice el aparato si está mojado, dañado o si éste presenta signos de mal funcionamiento. No utilice el aparato si presenta alguna de sus piezas dañadas.
- Si el aparato no está funcionando de manera correcta llame a un centro de servicio para revisión y reparación del mismo, no intente repararlo usted mismo.
- No exponga el producto a la lluvia, humedad o algún otro tipo de líquido.
- No instale el ventilador en zonas donde pueda estar expuesto a:
 - Fuentes de calor tales como luz solar directa, radiadores, emisores de calor, estufas o algún otro producto que produzca calor.
 - Vibraciones mecánicas.
 - Exceso de polvo.
 - Lugares cerrados o con poca ventilación.
 - Superficies desniveladas.
 - Cerca de lavabos u otros recipientes que pudieran contener agua.
- Apague el aparato y desconéctelo cuando no está en uso, antes de ensamblar o bien desensamblar sus piezas y cuando se va a limpiar. Antes de limpiar el ventilador, desenchúfelo del tomacorriente. Use un paño ligeramente húmedo para limpiar la cubierta y la rejilla de protección del ventilador. Secar suavemente la superficie con un trapo seco sin frotar demasiado, para no dañar las superficies. No utilizar productos químicos (detergentes, benceno, alcohol, polvos de limpieza, etc.) que puedan causar corrosión y decoloración.
- Evite el contacto con las partes móviles. Cuando el aparato esté en funcionamiento no arroje objetos en su interior y evite el contacto con alguna parte del cuerpo (ej. Dedos)
- No cubra las rejillas ni opere el aparato cerca de telas como cortinas.
- Este aparato está fabricado para uso doméstico únicamente.

PELIGRO: Como ocurre con la mayoría de aparatos eléctricos, las piezas eléctricas tienen corriente mientras estén conectadas aunque el interruptor se encuentre apagado.



16WF Wall Fan

WITH REMOTE CONTROL



USER'S GUIDE
www.electrocornwall.com

Thank you for purchasing the **16WF Wall Fan** fan from **Cornwall Electronics**.

Read the instruction manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Before connecting the appliance to the power supply Before connecting the appliance to the power supply, check if the mains voltage is compatible with the voltage marked on the appliance.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS:



Wall Fan 16WF Remote Control Functions:

- **SWING**: Activates or deactivates the horizontal oscillation of the fan at a 90° angle.
- **TIMER**: Sets the timer for automatic shutdown in 30-minute intervals, with an adjustable range of up to 7.5 hours.
- **MODE**: Selects the fan's operating mode:
 - **RHY** (Natural Breeze Mode): The fan pauses for 5-second intervals. The operating time between pauses varies according to the selected speed:
 - **LOW**: 5 seconds of operation.
 - **MED**: 15 seconds of operation.
 - **STR**: 35 seconds of operation.
 - **SLR** (Sleep Mode): The fan pauses for 5-second intervals. Regardless of the selected speed, after one hour the fan automatically switches to **LOW** speed.
 - **NOR** (Normal Wind Mode): The fan runs continuously without interruptions.
- **ON/SPEED**: Turns the fan on and allows you to select one of the three available speeds:
 - **LOW**: Low speed.
 - **MED**: Medium speed.
 - **STR**: High speed.



The remote control is powered by 2 AAA batteries (not included).



16WF Wall Fan

WITH REMOTE CONTROL



USER'S GUIDE
www.electrocornwall.com

IMPORTANT

The fan must be mounted on a solid, rigid wall.

Avoid mounting it on wood, plaster, or other surfaces that do not offer adequate safety.

Ensure the rigidity of the installation once mounted, so it can support a weight of no less than 20 kg.

The minimum height of the mount from the floor must be 2 meters. There must be at least 1 meter of free space on both sides.

Use the supplied fixings or appropriate wall fixings.

Make sure the chosen fixings are suitable for the type of wall and the weight of the fan.

Drill two suitable holes for the wall fixings.

PRECAUTIONS

ASSEMBLE THE APPLIANCE COMPLETELY BEFORE TURNING IT ON.

- Always use the appliance with the voltage and frequency indicated on the data label.
- This device is not designed to be operated by children, individuals with physical or mental disabilities, or those lacking knowledge of its operation, unless supervised by a capable person for their safety.
- Do not leave the fan running when unattended.
- Do not use the appliance if it is wet, damaged, or showing signs of malfunction. Do not use it if any of its parts are damaged.
- If the appliance is not working correctly, contact a service center for inspection and repair. Do not attempt to repair it yourself.
- Do not expose the product to rain, moisture, or any other liquids.
- Do not install the fan in areas where it could be exposed to:
 - Heat sources such as direct sunlight, radiators, heat emitters, stoves, or other heat-producing products.
 - Mechanical vibrations.
 - Excess dust.
 - Enclosed or poorly ventilated areas.
 - Uneven surfaces.
 - Near sinks or other containers that may hold water.
- Turn off and unplug the appliance when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. Before cleaning the fan, unplug it from the socket. Use a slightly damp cloth to clean the cover and protective grill. Gently dry the surface with a dry cloth without rubbing too hard to avoid damaging the surfaces. Do not use chemicals (detergents, benzene, alcohol, cleaning powders, etc.) that may cause corrosion or discoloration.
 - Avoid contact with moving parts. When the appliance is running, do not throw objects into it, and avoid contact with any part of the body (e.g., fingers).
 - Do not cover the grills or operate the appliance near fabrics such as curtains.
 - This appliance is designed for domestic use only.

DANGER: As with most electrical appliances, electrical components remain live as long as they are plugged in, even if the switch is turned off.

Grazie per aver acquistato il ventilatore **16WF Wall Fan** di Cornwall Electronics.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni.
Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione di rete sia compatibile con quella indicata sull'apparecchio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:



Funzioni del telecomando del Ventilatore da Parete 16WF:

- **SWING:** Attiva o disattiva l'oscillazione orizzontale del ventilatore con un angolo di 90°.
- **TIMER:** Imposta il timer per lo spegnimento automatico a intervalli di 30 minuti, con un intervallo di tempo regolabile fino a 7,5 ore.
- **MODE:** Seleziona la modalità di funzionamento del ventilatore:
 - **RHY** (Modalità Brezza Naturale): Il ventilatore si ferma a intervalli di 5 secondi. Il tempo di funzionamento tra le pause varia in base alla velocità selezionata:
 - LOW: 5 secondi di funzionamento.
 - MED: 15 secondi di funzionamento.
 - STR: 35 secondi di funzionamento.
 - **SLR** (Modalità Riposo): Il ventilatore si ferma a intervalli di 5 secondi. Indipendentemente dalla velocità selezionata, dopo un'ora il ventilatore passa automaticamente alla velocità LOW.
 - **NOR** (Modalità Vento Normale): Il ventilatore funziona continuamente senza interruzioni.
- **ON/SPEED:** Accende il ventilatore e consente di selezionare una delle tre velocità disponibili:
 - LOW: Velocità bassa.
 - MED: Velocità media.
 - STR: Velocità alta.



Il telecomando è alimentato da 2 batterie AAA (non incluse).



16WF Wall Fan

VENTILATORE DA PAVIMENTO CON TELECOMANDO

IT

MANUALE D'USO
www.electrocornwall.com

IMPORTANTE

Il ventilatore deve essere montato su una parete solida e rigida.

Evitare il montaggio su legno, gesso o altre superfici che non offrono sicurezza.

Verificare la rigidità una volta montato, in modo che possa sostenere un peso di almeno 20 kg.

L'altezza minima del supporto dal pavimento deve essere di 2 metri. Deve esserci uno spazio libero di almeno un metro su entrambi i lati.

Utilizzare i fissaggi forniti o i propri fissaggi a muro.

Assicurarsi che i fissaggi scelti siano adatti al tipo di parete e al peso del ventilatore.

Forare due fori adatti per i fissaggi a muro.

PRECAUZIONI

ASSEMBLARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO PRIMA DI ACCENDERLO.

- Utilizzare sempre l'apparecchio con la tensione e la frequenza indicate sull'etichetta dei dati dell'apparecchio.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da bambini, persone con disabilità fisiche o mentali o persone che non hanno familiarità con il suo funzionamento, a meno che non siano supervisionate da una persona capace per la loro sicurezza.
- Non lasciare il ventilatore in funzione quando non c'è nessuno.
- Non utilizzare l'apparecchio se è bagnato, danneggiato o presenta segni di malfunzionamento. Non utilizzare l'apparecchio se una delle sue parti è danneggiata.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, contattare un centro di assistenza per la revisione e la riparazione. Non tentare di ripararlo da soli.
- Non esporre il prodotto alla pioggia, all'umidità o a qualsiasi altro tipo di liquido.
- Non installare il ventilatore in aree in cui potrebbe essere esposto a:

Fonti di calore come luce solare diretta, radiatori, emettitori di calore, stufe o altri prodotti che producono calore.

Vibrazioni meccaniche.

Polvere eccessiva.

Aree chiuse o con scarsa ventilazione.

Superfici irregolari.

Vicino a lavandini o altri recipienti che potrebbero contenere acqua.

• Spegnere l'apparecchio e scollegarlo quando non è in uso, prima di montare o smontare le parti e durante la pulizia. Prima di pulire il ventilatore, scollegarlo dalla presa di corrente. Utilizzare un panno leggermente umido per pulire la copertura e la griglia protettiva del ventilatore. Asciugare delicatamente la superficie con un panno asciutto senza strofinare troppo per evitare di danneggiare le superfici. Non utilizzare prodotti chimici (detersivi, benzina, alcool, polveri detergenti, ecc.) che potrebbero causare corrosione o scolorimento.

• Evitare il contatto con le parti mobili. Quando l'apparecchio è in funzione, non inserire oggetti all'interno e evitare il contatto con qualsiasi parte del corpo (es. dita).

• Non coprire le griglie né utilizzare l'apparecchio vicino a tessuti come tende.

• Questo apparecchio è progettato solo per uso domestico.

PERICOLO: Come avviene con la maggior parte degli apparecchi elettrici, le parti elettriche sono sotto tensione finché sono collegate, anche se l'interruttore è spento.



16WF Wall Fan

VENTILATEUR DE PARED AVEC TÉLÉCOMMANDE

FR

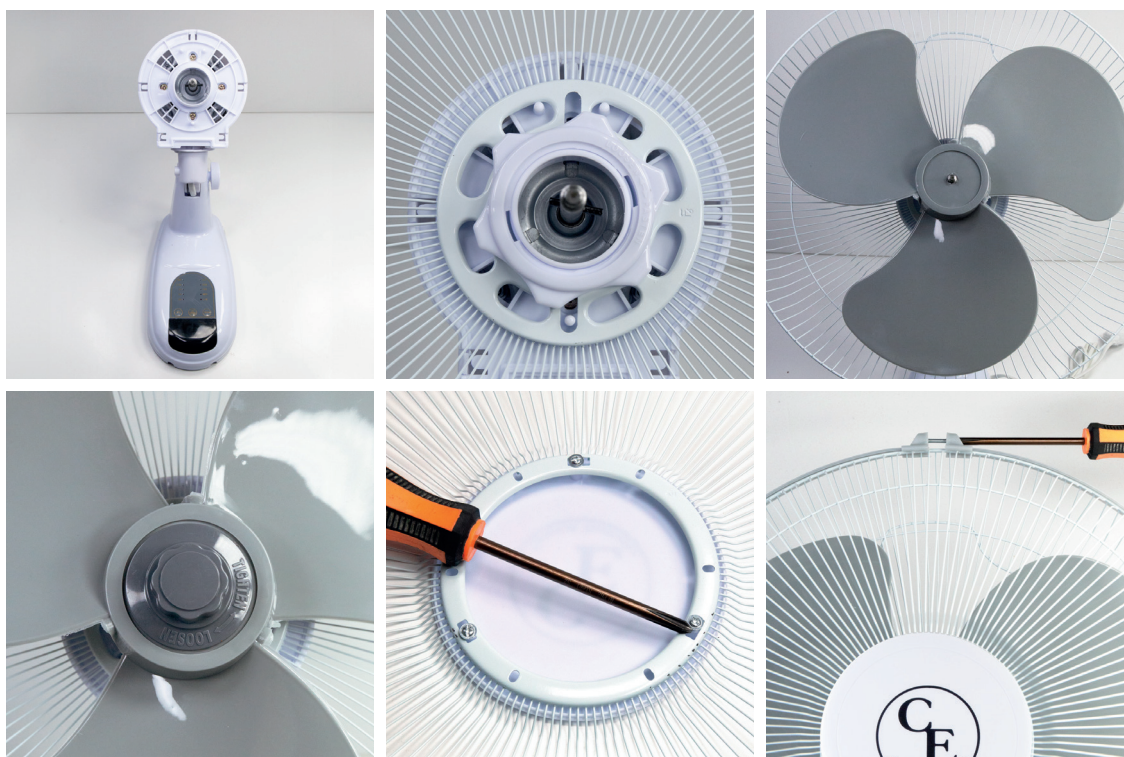
MANUEL

www.electrocornwall.com

Merci d'avoir acheté le ventilateur **16WF Wall Fan** de Cornwall Electronics.

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure. Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension du réseau est compatible avec la tension indiquée sur l'appareil.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:



Fonctions de la télécommande du Ventilateur Mural 16WF :

- **SWING**: Active ou désactive l'oscillation horizontale du ventilateur avec un angle de 90°.
- **TIMER**: Configure la minuterie pour l'arrêt automatique par intervalles de 30 minutes, avec une plage de temps ajustable jusqu'à 7,5 heures.
- **MODE**: Sélectionne le mode de fonctionnement du ventilateur :
 - **RHY** ((Mode Brise Naturelle) : Le ventilateur s'arrête à intervalles de 5 secondes. Le temps de fonctionnement entre les pauses varie selon la vitesse sélectionnée :
 - LOW: 5 secondes de fonctionnement.
 - MED: 15 secondes de fonctionnement.
 - STR: 35 secondes de fonctionnement.
 - **SLR** (Mode Sommeil) : Le ventilateur s'arrête à intervalles de 5 secondes. Quelle que soit la vitesse sélectionnée, après une heure, le ventilateur passe automatiquement à la vitesse LOW.
 - **NOR** ((Mode Vent Normal) : Le ventilateur fonctionne en continu sans interruptions.
- **ON/SPEED**: Allume le ventilateur et permet de sélectionner l'une des trois vitesses disponibles:
 - LOW: Basse vitesse.
 - MED: Vitesse moyenne.
 - STR: Vitesse élevée.



La télécommande est alimentée par 2 piles AAA (non incluses).



16WF Wall Fan

VENTILATEUR DE PARED AVEC TÉLÉCOMMANDE

FR

MANUEL

www.electrocornwall.com

IMPORTANT

Le ventilateur doit être monté sur un mur rigide et solide.

Évitez de le monter sur du bois, du plâtre ou d'autres surfaces qui ne garantissent pas une sécurité adéquate.

Vérifiez la solidité une fois installé, de manière à ce qu'il supporte un poids d'au moins 20 kg.

La hauteur minimale du support par rapport au sol doit être de 2 mètres. Il doit y avoir un espace libre d'au moins un mètre de chaque côté.

Utilisez les fixations fournies ou des fixations murales appropriées.

Assurez-vous que les fixations choisies conviennent au type de mur et au poids du ventilateur.

Percez deux trous adaptés aux fixations murales.

PRÉCAUTIONS

ASSEMBLEZ COMPLÈTEMENT L'APPAREIL AVANT DE L'ALLUMER.

- Utilisez toujours l'appareil avec la tension et la fréquence indiquées sur l'étiquette des données de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des enfants, des personnes ayant des incapacités physiques ou mentales, ou des personnes n'ayant pas connaissance de son fonctionnement, sauf si elles sont surveillées par une personne compétente pour assurer leur sécurité.
- Ne laissez pas le ventilateur fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé, endommagé ou présente des signes de dysfonctionnement. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de service pour une révision et réparation. Ne tentez pas de le réparer vous-même.
- Ne pas exposer le produit à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.
- N'installez pas le ventilateur dans des zones où il pourrait être exposé à :

Des sources de chaleur telles que la lumière directe du soleil, des radiateurs, des émetteurs de chaleur, des poêles ou tout autre produit produisant de la chaleur.

Des vibrations mécaniques.

Un excès de poussière.

Des endroits clos ou mal ventilés.

Des surfaces inégales.

Près d'éviers ou d'autres récipients pouvant contenir de l'eau.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de démonter ses pièces et avant de le nettoyer.

Avant de nettoyer le ventilateur, débranchez-le de la prise électrique. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le boîtier et la grille de protection. Séchez délicatement la surface avec un chiffon sec sans trop frotter, afin de ne pas endommager les surfaces.

N'utilisez pas de produits chimiques (détergents, benzène, alcool, poudres de nettoyage, etc.) qui pourraient provoquer de la corrosion ou une décoloration.

- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, ne jetez pas d'objets à l'intérieur et évitez tout contact avec une partie du corps (ex. doigts).

- Ne couvrez pas les grilles et n'utilisez pas l'appareil à proximité de tissus tels que des rideaux.

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.

DANGER : Comme pour la plupart des appareils électriques, les composants électriques sont sous tension tant qu'ils sont branchés, même si l'interrupteur est éteint.